

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования «Балтийский федеральный университет**

имени Иммануила Канта»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

«Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы»

Направление подготовки / Специальность

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль) программы

**Перевод и переводоведение (Английский язык и второй иностранный язык по
выбору)**

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Калининград

2020

Лист согласования

Составитель: кандидат филологических наук, доцент Института гуманитарных наук
Томашевская И.В.

Рабочая программа учебной дисциплины рассмотрена на заседании Научно-методического
совета института гуманитарных наук

Протокол №23 от «10» апреля 2020 года

Председатель Научно-методического совета
института гуманитарных наук

В.Н. Маслов

Содержание

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

«Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы»

1. Цель и задачи процедуры подготовки к защите выпускной квалификационной работы.
2. Место процедуры подготовки к защите выпускной квалификационной работы в структуре ООП.
3. Место и время проведения процедуры подготовки к защите выпускной квалификационной работы.
4. Формы и принципы процедуры подготовки к защите выпускной квалификационной работы.
5. Содержание процедуры подготовки к защите выпускной квалификационной работы.
6. Выпускная квалификационная работа как результат процедуры подготовки к защите выпускной квалификационной работы
7. Требования к выпускной квалификационной работе как результату подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы.
8. Процедура предварительной защиты и оценка выпускной квалификационной работы.
 - 8.1. Общие критерии оценки ВКР, рекомендуемые членам аттестационной комиссии в рамках предварительной защиты ВКР
 - 8.2. Дополнительные критерии оценивания для проверки сформированности уровня компетенций в рамках предварительной защиты ВКР
9. Порядок апелляции результатов процедуры предварительной защиты выпускной квалификационной работы.
10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения процедуры предварительной защиты выпускной квалификационной работы.

1. Цели и задачи подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

Целью подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы является установление уровня подготовленности бакалавра, к процедуре защиты выпускной квалификационной работы, а также выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) высшего образования и основной образовательной программы (ООП) высшего образования по направлению подготовки Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение.

Для этого требуется решение следующих **задач**:

- формирование у бакалавров научно обоснованного представления о сущности научно-исследовательской деятельности;
- формирование теоретической, личностной и практической готовности к выполнению выпускной квалификационной работы;
- раскрытие сущности основных понятий, явлений и ведущих идей, входящих в содержание дисциплины: теоретические и практические вопросы проведения научных исследований;
- обеспечение адаптации общенаучной методологии исследовательской деятельности к предметной деятельности;
- формирование у обучающихся практических навыков комплексной реализации научного исследования;
- раскрытие методологии, современных методов и методики проведения исследования;
- введение методических рекомендаций по обработке и интерпретации научных результатов исследования;
- ознакомлению со стандартами оформления научного исследования.

В результате освоения ООП у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные, профессиональные и профессиональные компетенции учителя, закрепленные в матрице компетенций образовательной программы высшего образования по направлению 45.03.02. Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение.

Код компетенции	Результаты освоения ООП, содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-1	<p>способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>знать: иметь базовые знания о ценностно-смысловых ориентациях различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме</p> <p>уметь: ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме</p> <p>владеть: навыками ориентирования в системе общечеловеческих ценностей; навыками анализа и учета ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме в сопоставлении с социумом стран изучаемых языков</p>
ОК-2	<p>Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: принципы культурного релятивизма и этические нормы</p> <p>уметь: руководствоваться принципами</p>

	<p>своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p>	<p>культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p> <p>владеть: навыками коммуникации, основываясь на принципах культурного релятивизма и этических нормах, предполагающих отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p>
ОК-3	<p>обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные правила социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов</p> <p>Уметь: применять основные правила социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов</p> <p>Владеть: основными навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов</p>
ОК-4	<p>Обладает готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: о существующих моральных и правовых нормах</p> <p>Уметь: взаимодействовать в коллективе на основе принятых</p>

	уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений Владеть: основными правилами социального взаимодействия, моральными и правовыми нормами общения в коллективе
ОК - 5	Обладает способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные гуманистические ценности для сохранения и развития современной цивилизации Уметь: принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию Владеть: способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
ОК-6	владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: иметь базовое представление о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач Уметь: ориентироваться в наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных

		и общечеловеческих задач Владеть: способностью использовать наследие отечественной научной мысли в решении общегуманитарных и общечеловеческих задач
ОК-7	владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы анализа и обобщения информации, культуры устной и письменной речи Уметь: применять на практике принципы анализа и обобщения информации, применять на практике принципы культуры устной и письменной речи Владеть: культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, а также владеть культурой устной и письменной речи
ОК-8	Обладает способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования Уметь: применять на практике методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня,

		<p>профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования</p> <p>Владеть: основными методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования</p>
ОК-9	<p>Обладает способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные принципы поведения в социально-личностных конфликтных ситуациях</p> <p>Уметь: занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях</p> <p>Владеть: способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях</p>
ОК-10	<p>Обладает способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: свои основные права и обязанности как гражданин своей страны</p> <p>Уметь: использовать действующее законодательство</p> <p>Владеть: основными принципами гуманизма, свободы и демократии, стремиться к совершенствованию и развитию общества</p>
ОК-11	<p>Обладает готовностью к</p>	<p>Студент, прошедший учебную</p>

	<p>постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития</p>	<p>практику, будет: Знать: основные способы саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства Уметь: критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития Владеть: способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития</p>
ОК-12	<p>Обладает способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: о социальной значимости своей будущей профессии Уметь: понимать социальную значимость своей будущей профессии Владеть: высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности</p>
ОПК-1	<p>Обладает способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: иметь базовые знания о понятийном аппарате философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации Уметь: использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач Владеть: навыками</p>

		использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ОПК-2	Обладает способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные междисциплинарные связи изучаемых дисциплин Уметь: видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин Владеть: пониманием значения междисциплинарных связей изучаемых дисциплин для будущей профессиональной деятельности
ОПК-3	владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: оперировать системой лингвистических знаний Владеть: основными фонетическими, лексическими, грамматическими, словообразовательными явлениями и закономерностями функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-4	владеет этическими и	Студент, прошедший учебную

	<p>нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p>	<p>практику, будет: Знать: основные этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме Уметь: применять на практике основные этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации Владеть: основными принципами применения этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме</p>
ОПК-5	<p>владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные дискурсивными способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста Уметь: применять на практике основные дискурсивными способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста</p>
ОПК-6	<p>владеет основными</p>	<p>Студент, прошедший учебную</p>

	<p>способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями</p>	<p>практику, будет: Знать: основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания Уметь: использовать на практике основные способы семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста Владеть: основными способами семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста, сверхфразовыми единствами, предложениями</p>
ОПК-7	<p>Обладает способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: принципы использования языковых средств с целью выделения релевантной информации Уметь: свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации Владеть: разнообразными языковыми средствами для выделения релевантной информации</p>
ОПК-8	<p>владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения</p>

		<p>Уметь: применять на практике особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения</p> <p>Владеть: особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения</p>
ОПК-9	<p>Обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные принципы межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения</p> <p>Уметь: преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p> <p>Владеть: основными принципами преодоления влияния стереотипов и ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения</p>
ОПК-10	<p>Обладает способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные этикетные формулы в устной и письменной коммуникации</p> <p>Уметь: применять на практике основные этикетные формулы в устной и письменной коммуникации</p> <p>Владеть: принципами использования этикетных формул в устной и письменной коммуникации</p>
ОПК-11	<p>владеет навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные принципы работы с компьютером как средством получения, обработки и</p>

		<p>управления информацией</p> <p>Уметь: работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией</p> <p>Владеть: навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией</p>
ОПК-12	<p>Обладает способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные носители информации, распределенные базы данных и знаний, глобальные компьютерные сети</p> <p>Уметь: работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями</p> <p>Владеть: принципами использования основных носителей информации, распределенных баз данных и знаний, глобальных компьютерных сетей</p>
ОПК-13	<p>Обладает способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные принципы работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</p> <p>Уметь: работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</p> <p>Владеть: основными принципами работы с электронными словарями и</p>

		другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач
ОПК-14	владеет основами современной информационной и библиографической культуры	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основы современной информационной и библиографической культуры Уметь: применять на практике основы современной информационной и библиографической культуры Владеть: основами современной информационной и библиографической культуры
ОПК-15	Обладает способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы выдвижения гипотез и аргументирования Уметь: выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту Владеть: навыками аргументированной защиты выдвинутой гипотезы
ОПК-16	владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования Уметь: применять на практике стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования Владеть: стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	Обладает способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы оценивания качества исследования в своей

	<p>информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>	<p>предметной области Уметь: соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования Владеть: способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>
ОПК-18	<p>Обладает способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы составления резюме, проведения собеседования и переговоров с потенциальным работодателем Уметь: ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности Владеть: навыками экзистенциальной компетенции</p>
ОПК-19	<p>владеет навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива Уметь: организовывать и участвовать в групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива Владеть: навыками</p>

		организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива
ОПК-20	Обладает способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы решения стандартных задач профессиональной деятельности и основные требования информационной безопасности Уметь: решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности Владеть: способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
ПК-7	владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные методы предпереводческого анализа текста Уметь: проводить предпереводческий анализ текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания Владеть: методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному

		восприятию исходного высказывания
ПК-8	владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные способы и методы подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях Уметь: искать информацию, необходимую для подготовки к выполнению перевода, в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях Владеть: методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-9	владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные способы достижения эквивалентности в переводе Уметь: применять основные приемы перевода Владеть: основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода
ПК-10	Обладает способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы Уметь: осуществлять письменный перевод с соблюдением норм

		лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм Владеть: нормами лексической эквивалентности, грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами
ПК-11	Обладает способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные правила оформления текста перевода в компьютерном текстовом редакторе Уметь: оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе Владеть: практическими навыками оформления текста перевода в компьютерном текстовом редакторе
ПК-12	Обладать способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы Уметь: осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм Владеть: нормами лексической эквивалентности, грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами
ПК-13	владеет основами системы сокращенной переводческой	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основы системы

	записи при выполнении устного последовательного перевода	сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода Уметь: применять на практике сокращенную переводческую запись при выполнении устного последовательного перевода Владеть: основами системы сокращенной переводческой записи
ПК-14	владеет этикой устного перевода	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные правила этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода Уметь: применять на практике основные правила этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода Владеть: этикой устного перевода
ПК-15	владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные правила международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода Уметь: применять на практике основные правила международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) Владеть: практическими навыками применения правил

		международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода
ПК-23	Обладает способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные приемы использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач Уметь: использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач Владеть: основными приемами использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ПК-24	Обладает способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы выдвижения гипотез и аргументирования Уметь: выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту Владеть: навыками аргументированной защиты выдвинутой гипотезы
ПК-25	владеет основами	Студент, прошедший учебную

	<p>современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой</p>	<p>практику, будет: Знать: основные современные методы научного исследования, информационной и библиографической культурой Уметь: применять на практике основные современные методы научного исследования, информационной и библиографической культурой Владеть: основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой</p>
ПК-26	<p>владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования Уметь: применять на практике стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования Владеть: стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования</p>
ПК-27	<p>Обладает способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы оценивания качества исследования в данной предметной области Уметь: соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования Владеть: способностью оценить качество исследования в данной</p>

		предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
ПКУ-1	Способен самостоятельно приобретать и использовать в практической деятельности новейшие и технологические достижения в области саморазвития и/или построении карьеры и/или педагогики	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы использования новейших и технологических достижений в области саморазвития и/или построении карьеры и/или педагогики Уметь: самостоятельно приобретать и использовать в практической деятельности новейшие и технологические достижения в области саморазвития и/или построении карьеры и/или педагогики Владеть: основными навыками приобретения и использования в практической деятельности новейших и технологических достижений в области саморазвития и/или построении карьеры и/или педагогики

2. Место подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы в структуре ООП

Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы» проводится в 10-м учебном семестре, общая трудоемкость процедуры защиты выпускной квалификационной работы – 106 часов, 2 часа ИКР, 3 зачетные единицы.

Для успешного осуществления целей и задач подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы требуются теоретические знания и практические навыки, полученные студентами в результате изучения следующих дисциплин, входящих в ООП.

Компетенция	Предшествующие дисциплины	Данная дисциплина
ОК-1	Модуль 1 Историко-культурный Философия История Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ОК-2	Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания История История и теория культуры Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Латинский язык Блок Переводческой деятельности Лингвокультурология Основы теории межкультурной коммуникации Профессиональная терминология Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

	<p>том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ОК-3	<p>Модуль 1 Историко-культурный История и теория культуры</p> <p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика Основы теории второго иностранного языка</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация Русский язык и современные коммуникативные практики Теория и практика коммуникации Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Страноведение (первый и второй иностранный языки) Основы теории межкультурной коммуникации Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык Письменная коммуникация (второй иностранный язык) Прагматические аспекты перевода Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>том числе педагогическая практика Производственная преддипломная практика Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ОК-4	<p>Модуль 1 Историко-культурный Безопасность жизнедеятельности Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Иностранный язык Модуль 5 Язык и коммуникация Теория и практика коммуникации Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика Этика профессии</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОК-5	<p>Модуль 1 Историко-культурный Философия Великие книги Модуль 3 Теория изучаемых языков Стилистика Модуль 6 История зарубежной литературы Введение в литературоведение Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Страноведение (первый и второй иностранный языки) Древние языки и культуры Блок Переводческой деятельности Литература стран изучаемых языков Письменная коммуникация (второй иностранный язык) История перевода Конфликтология Зарубежная литература Письменный перевод с русского языка на</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>второй иностранный язык</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	
ОК-6	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Великие книги</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>Модуль 6 История зарубежной литературы</p> <p>Античная литература</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>История языка и введение в спецфилологию</p> <p>История перевода</p> <p>Прагматические аспекты перевода</p> <p>Теория перевода</p> <p>Конфликтология</p> <p>Практическая грамматика первого иностранного языка</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОК-7	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Лексикология</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>Основы теории второго иностранного языка</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>Модуль 5 Язык и коммуникация Русский язык и современные коммуникативные практики Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков История языка и введение в спецфилологию Блок Переводческой деятельности Лингвокультурология Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык Письменная коммуникация (второй иностранный язык) Теория перевода Конфликтология Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык Практическая грамматика первого иностранного языка Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Процедура защиты выпускной квалификационной работы Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ОК-8	<p>Модуль 1 Историко-культурный Безопасность жизнедеятельности Физическая культура и спорт Модуль 3 Теория изучаемых языков Теоретическая фонетика Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Практическая фонетика первого иностранного языка Модуль 5 Язык и коммуникация Теория и практика коммуникации Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>изучаемых языков Древние языки и культуры Элективные курсы по физической культуре и спорту Профессиональная терминология Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	
ОК-9	<p>Модуль 1 Историко-культурный История Основы теории межкультурной коммуникации Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная преддипломная практика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОК-10	<p>Модуль 1 Историко-культурный История Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная преддипломная практика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОК-11	<p>Модуль 1 Историко-культурный Философия Информационные технологии в переводе Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Модуль личностно-ориентированного совершенствования Модуль предпринимательский Модуль педагогический</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>Модуль информационно-технологический</p> <p>Модуль коммуникационный</p> <p>Модуль личностно-ориентированного совершенствования</p> <p>Модуль предпринимательский</p> <p>Модуль педагогический</p> <p>Модуль информационно-технологический</p> <p>Модуль коммуникационный</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	
ОК-12	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>Теория перевода</p> <p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p> <p>Этика профессии</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-1	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Философия</p>	Подготовка к процедуре защиты

	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков Лексикология Теоретическая грамматика Основы теории второго иностранного языка Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков История языка и введение в спецфилологию Основы теории межкультурной коммуникации История перевода Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика Производственная преддипломная практика</p>	<p>выпускной квалификационной работы</p>
<p>ОПК-2</p>	<p>Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Модуль 3 Теория изучаемых языков Лексикология Основы теории второго иностранного языка Теоретическая фонетика Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Практическая фонетика первого иностранного языка Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Латинский язык</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	
ОПК-3	<p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Теория и практика коммуникации</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-4	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>История и теория культуры</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>Страноведение (первый и второй иностранный языки)</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p> <p>Этика профессии</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-5	Модуль 3 Теория изучаемых языков	Подготовка к

	<p>Стилистика</p> <p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Теория и практика коммуникации</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>Профессиональная терминология</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	<p>процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОПК-6	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Русский язык и современные коммуникативные практики</p> <p>Письменная коммуникация (второй иностранный язык)</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОПК-7	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Философия</p> <p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика</p> <p>Модуль 4 Практические дисциплины</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>первого и второго иностранного языка Иностранный язык Модуль 5 Язык и коммуникация Русский язык и современные коммуникативные практики Блок Переводческой деятельности Лингвокультурология Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ОПК-8	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Модуль 3 Теория изучаемых языков Стилистика Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Иностранный язык Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ОПК-9	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Философия</p> <p>История и теория культуры</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Теория и практика коммуникации</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>Страноведение (первый и второй иностранный языки)</p> <p>Блок Переводческой деятельности</p> <p>Лингвокультурология</p> <p>Литература стран изучаемых языков</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОПК-10	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика</p> <p>Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>Зарубежная литература</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p> <p>Этика профессии</p>	
ОПК-11	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Безопасность жизнедеятельности</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Электронные системы поиска информации в переводе</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОПК-12	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Безопасность жизнедеятельности</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>История языка и введение в спецфилологию</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере</p> <p>Учебная практика по получению</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	
ОПК-13	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Лексикология</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>История языка и введение в спецфилологию</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОПК-14	<p>Модуль 6 История зарубежной литературы</p> <p>Античная литература</p> <p>Введение в литературоведение</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>История языка и введение в спецфилологию</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Латинский язык</p> <p>Блок Переводческой деятельности</p> <p>Литература стран изучаемых языков</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности переводчика</p> <p>Основы научно-исследовательской</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>деятельности в гуманитарной сфере</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	
ОПК-15	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Философия</p> <p>История</p> <p>История перевода</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности переводчика</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-16	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Лексикология</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-17	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

	Производственная преддипломная практика	
ОПК-18	<p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-19	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Безопасность жизнедеятельности</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-20	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Великие книги</p> <p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Практическая фонетика первого иностранного языка</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Теория перевода</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Электронные системы поиска информации в переводе</p> <p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

	<p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	
ПК-7	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика</p> <p>Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменная коммуникация (второй иностранный язык)</p> <p>Прагматические аспекты перевода</p> <p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ПК-8	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика</p> <p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ПК-9	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>Латинский язык</p> <p>Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Практическая грамматика первого иностранного языка</p> <p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ПК-10	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика</p> <p>Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ПК-11	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Основы теории второго иностранного языка</p> <p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Письменный перевод с русского языка на</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

	<p>второй иностранный язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ПК-12	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ПК-13	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ПК-14	<p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	Этика профессии	
ПК-15	<p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Русский язык и современные коммуникативные практики</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Этика профессии</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
ПК-23	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Философия</p> <p>История</p> <p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Практическая фонетика первого иностранного языка</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Русский язык и современные коммуникативные практики</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>Страноведение (первый и второй иностранный языки)</p> <p>Профессиональная терминология</p> <p>Теория перевода</p> <p>Основы научно-исследовательской</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

	<p>деятельности в гуманитарной сфере</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p>	
ПК-24	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>Основы теории второго иностранного языка</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Русский язык и современные коммуникативные практики</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Блок Переводческой деятельности</p> <p>Лингвокультурология</p> <p>Профессиональная терминология</p> <p>История перевода</p> <p>Теория перевода</p> <p>Конфликтология</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности переводчика</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>
ПК-25	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Великие книги</p> <p>Модуль 6 История зарубежной литературы</p> <p>Античная литература</p> <p>Введение в литературоведение</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>История языка и введение в спецфилологию Древние языки и культуры Блок Переводческой деятельности Литература стран изучаемых языков Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	
ПК-26	<p>Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания Безопасность жизнедеятельности Модуль 3 Теория изучаемых языков Лексикология Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков История языка и введение в спецфилологию Электронные системы поиска информации в переводе Практическая грамматика первого иностранного языка Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	<p>Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы</p>

ПК-27	<p>Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания История и теория культуры Модуль 3 Теория изучаемых языков Лексикология Модуль 5 Язык и коммуникация Теория и практика коммуникации Блок Переводческой деятельности Литература стран изучаемых языков Элективные курсы по физической культуре и спорту Зарубежная литература Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы
УПК-1	<p>Модуль личностно-ориентированного совершенствования Модуль предпринимательский Модуль педагогический Модуль информационно-технологический Модуль коммуникационный Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p>	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

3. Место и время проведения подготовки к защите выпускной квалификационной работы

Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы по направлению подготовки бакалавров по программе бакалавриата: 45.03.02. Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение организуется и проводится на базе БФУ им. И. Канта, с использованием библиотечного фонда университета, а также его цифровых образовательных ресурсов.

4. Формы и принципы подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

Отбор содержания и способов организации подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы выпускников осуществляется на основе следующих принципов:

- принцип ориентации на современное понятие перевода как интеллектуальной деятельности, психического процесса и общественного явления;
- принцип учёта готовности выпускника к постоянно изменяющимся условиям профессиональной деятельности;
- принцип практикоориентированности в виде учета основных типов профессиональных задач, к решению которых должен быть готов выпускник;
- принцип учета готовности выпускника к продолжению образования, постоянного расширения своих профессиональных компетенций.

5. Содержание подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

Примеры вопросов, направленных на текущий контроль успеваемости студента при подготовке к процедуре защиты выпускной квалификационной работы по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение:

- Какие методы научных исследований Вы используете в своей работе?*
- Какими практическими навыками Вы овладеваете в области разработки новых и применения стандартных стратегий, технологий и методов перевода?*
- Перечислите основные законы и теории, используемые Вами при выполнении ВКР;*
- Какие методы исследования используются Вами при выполнении ВКР?*
- К каким современным информационным технологиям Вы обращаетесь в ходе выполнения ВКР?*
- Какие возможности Вы видите для применения полученных Вами результатов научных исследований?*
- Какие критерии лежат в основе выбора теоретического инструментария, используемого в решаемых Вами задачах?*
- Какие теоретические положения подтверждают полученные Вами результаты?*
- Какие методы математического анализа и моделирования, теоретического и экспериментального исследования применяются в ходе выполнения Вашей работы?*
- Какие информационные ресурсы Вами используются в процессе выполнения ВКР?*

6. Выпускная квалификационная работа как результат процедуры подготовки к защите выпускной квалификационной работы

ВКР бакалавра представляет собой законченное письменное сочинение по избранной теме, написанное автором (несколькими авторами совместно) под руководством научного руководителя, содержащее элементы научного исследования (научной новизны) и/или имеющее прикладное значение, демонстрирующее уровень подготовленности студента к самостоятельной профессиональной деятельности и свидетельствующее об освоении им профессиональных компетенций, указанных в федеральном государственном образовательном стандарте высшего образования по направлению подготовки студента, формировании у него умений и навыков:

- ставить исследовательскую проблему и обосновывать ее актуальность;
- составлять характеристику источников и литературы;
- работать с различными видами (типами) источников и литературы;
- систематизировать, обобщать и анализировать фактический и теоретический материал;
- аргументировать собственную позицию и делать выводы;
- оформлять научно-справочный аппарат ВКР в соответствии с требованиями ГОСТ.

Сроки и этапы выполнения ВКР определяются в соответствии с учебным планом и учебным календарным графиком в текущем учебном году.

Условия и сроки подготовки ВКР:

1. Студенты осуществляют подготовку ВКР в 7-м и 8-м семестрах по темам, предложенным обучающимся и утвержденным на заседании научно-методического совета института не позднее, чем за 6 месяцев до даты начала государственной итоговой аттестации. По письменному заявлению обучающегося (нескольких обучающихся, выполняющих ВКР совместно) БФУ им. И. Канта может в установленном порядке предоставить обучающемуся (обучающимся) возможность подготовки и защиты ВКР по теме, предложенной обучающимся (обучающимися), в случае целесообразности ее разработки для практического применения в соответствующей области профессиональной деятельности или на конкретном объекте профессиональной деятельности.
2. Написание ВКР осуществляется без отрыва от занятий.
3. Методическими указаниями по подготовке ВКР студентов обеспечивают научно-методические комиссии направления (группы направлений).
4. Задание на подготовку ВКР формирует по согласованию с представителями работодателя (профессионального сообщества) научный руководитель, который также дает рекомендации по ее структуре, подбору литературы и источников. Научный руководитель совместно со студентом разрабатывает график выполнения ВКР (Приложение 2 к «Положению о выпускной квалификационной работе студентов, обучающихся по программам подготовки бакалавров в Институте

гуманитарных наук БФУ им. И. Канта»). Задание на подготовку ВКР и график его выполнения утверждает менеджер образовательной программы.

5. Тема ВКР и научный руководитель утверждаются приказом ректора БФУ им. И. Канта за 6 месяцев до ГИА. Тема ВКР может быть изменена приказом ректора университета по письменному заявлению студента с согласия научного руководителя, директора института и председателя научно-методической комиссии направления (группы направлений) не позднее одного месяца до начала ГИА.

6. До начала ГИА в период преддипломной практики по графику, утвержденному менеджером образовательной программы, проводится предзащита ВКР для определения степени готовности работы и оценки за преддипломную практику.

7. Тексты ВКР проверяются в используемой в БФУ им. И. Канта системе «Антиплагиат» на объем заимствования, в том числе содержательного. Если показатель уникальности текста ВКР составляет менее 70%, студенту выставляется оценка «неудовлетворительно» («не зачтено») по итогам преддипломной практики.

8. В письменном отзыве научного руководителя о работе обучающегося (нескольких обучающихся при совместном выполнении работы) в период подготовки ВКР отражается соответствие деятельности обучающегося (обучающихся) заданию на подготовку и графику выполнения ВКР; характеризуются индивидуальные деловые и личностные качества студента (студентов); степень самостоятельности при выполнении исследования; дисциплинированность, ответственность, организованность, трудолюбие обучающегося (обучающихся); подготовленность студента (студентов) к будущей профессиональной деятельности. Отзыв научного руководителя не должен содержать оценки ВКР.

9. Обучающийся знакомится с отзывом научного руководителя не позднее, чем за 5 календарных дней до дня защиты ВКР.

10. Полностью законченная ВКР на бумажном и электронном носителях с отзывом на нее научного руководителя, сдаются секретарю ГЭК не позднее, чем за два календарных дня до защиты ВКР.

7. Требования к выпускной квалификационной работе как результату подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы

ВКР оформляется на листах формата А4, текст – с одной стороны листа. Страницы нумеруются, начиная с титульного листа. Номер страницы на первом и втором листа (титульный лист (Приложение 1 к «Положению о выпускной квалификационной работе студентов, обучающихся по программам подготовки бакалавров в Институте гуманитарных наук БФУ им. И. Канта») и лист с оглавлением) не ставится. Положение номера на странице – вверху страницы, по центру. Текст набирается на компьютере (тип шрифта – Times New Roman, размер шрифта - 14) через 1,5 интервал. Размер полей: нижнее и верхнее – по 2,5 см; правое – 1,5 см; левое – 3 см.

Общий объем ВКР (без приложений) может составлять 50-60 страниц текста, набранного в соответствии с указанными требованиями. Оптимальный объем ВКР определяется научно-методической комиссией направления (групп направлений) с учетом особенностей образовательной программы и конкретной темы ВКР не менее чем за 6 месяцев до начала ГИА.

Выполненную ВКР необходимо предоставлять на бумажном и электронных носителях (CD-R или CD-RW). На электронных носителях должны указываться фамилия, имя и отчество студента, тема ВКР.

Дополнительной частью ВКР являются приложения. Они должны быть пронумерованы. Мультимедийные компоненты ВКР и иные наглядные материалы, представляющие труд автора ВКР, могут по совместному решению методической комиссии направления (группы направлений) подготовки и менеджера образовательной программы прилагаться к тексту ВКР только на электронных носителях в форматах, позволяющих государственной экзаменационной комиссии (ГЭК) во время защиты ВКР познакомиться с данными приложениями.

8. Процедура предварительной защиты и оценки выпускной квалификационной работы

Процедура предварительной защиты выпускной квалификационной работы проводится на открытом заседании аттестационной комиссии с участием не менее двух третей ее состава.

На предварительную защиту ВКР представляются следующие материалы:

- 1) оригинал ВКР (75% выполненной работы);
- 2) результаты проверки в системе «Антиплагиат».

В инициативном порядке могут быть предоставлены и иные материалы, подтверждающие качество выполненного исследования, в т.ч. акты о внедрении, публикации и др.

Предварительная защита выпускной квалификационной работы – это публичное выступление выпускника перед аттестационной комиссией. Она проходит по определенному регламенту.

Первым слово предоставляется выпускнику, который представляет свое научное исследование. Доклад выпускника, как правило, составляет не более 7-8 минут и должен иметь определенную структуру. В докладе рекомендуется отразить структуру работы, обосновать выбор темы и её

актуальность; дать краткий обзор содержания ВКР, чётко сформулировать выводы, указать новизну и практическую значимость полученных результатов.

Доклад студента может сопровождаться мультимедийной презентацией, которая идентична докладу и содержит иллюстративный материал: диаграммы, графики, схемы.

Далее студент отвечает на вопросы членов аттестационной комиссии и других лиц, присутствующих на предварительной защите. По результатам предварительной защиты ВКР Комиссия принимает решение об оценке работы (зачтено/не зачтено) и формулирует методические рекомендации для дальнейшей работы над ВКР..

При оценке работы (зачтено/не зачтено) применяются следующие критерии.

8.1. Общие критерии оценки ВКР, рекомендуемые членам аттестационной комиссии в рамках предварительной защиты ВКР

Критерии	Оценка и содержание критериев			
	Отлично (зачтено)	Хорошо (зачтено)	Удовлетворительно (зачтено)	Неудовлетворительно (не зачтено)

Содержание	<p>Полное соответствие заявленной теме;</p> <p>всестороннее раскрытие темы;</p> <p>логичное и последовательное изложение материала с обоснованными выводами</p>	<p>Соответствие заявленной теме;</p> <p>Отдельные нарушения логического изложения материала</p>	<p>Частичное соответствие заявленной теме;</p> <p>ограниченное раскрытие темы; нарушения логики и последовательности изложения материала</p>	<p>Полное несоответствие заявленной теме; тема не раскрыта</p>
Литература	<p>Обширная литература (более 50 источников), включая новую;</p> <p>Широкое использование трудов зарубежных авторов</p>	<p>Значительный перечень в основном специальной литературы;</p> <p>Ограниченное использование трудов зарубежных авторов</p>	<p>Небольшой объем литературы (10-20 источников).</p> <p>Труды зарубежных авторов представлены минимально</p>	<p>Менее 10 источников в списке используемой литературы);</p> <p>Отсутствуют ссылки на международные источники</p>
Подбор диагностических инструментов	<p>Диагностических инструментов в полном объеме</p>	<p>Диагностические инструменты</p>	<p>Диагностический инструмент лишь частично</p>	<p>Диагностический инструмент практически не</p>

<p>инструмент а рия и выборки исследован ия</p>	<p>соответствует заявленной цели и задачам ВКР. Выборка полностью соответствует генеральной совокупности</p>	<p>и й подобран не в полно мере й е в соответстви и заявленной проблематико й ВКР. Выборка большей степен и соответству ет генерально й совокупнос ти</p>	<p>подобран. Выборка слишком широкая или слишком узкая по одному или нескольки м критериям</p>	<p>используетс я. Выборка не соответстvue т генеральной совокупност и.</p>
<p>Эмпирическ и й материал</p>	<p>Репрезентативн ые обобщенные данные по материала м практики, опросам практических работников и т.д. Методика и результат ы обобщени я представлены в приложении</p>	<p>Фактически е данны е приведены из опубликованн ы х источников. Сбор и обработка такого материала, его использовани е требую не значительн ых усили й</p>	<p>Использованы отдельные , единичны е фактическ ие данные</p>	<p>Нет эмпирически х данных, либо они невыразительн ы, малозначим ы, устарели Теоретическ ая честь не соответстvue т эмпирическо й.</p>



Самостоятельность исследования	Самостоятельный анализ дискуссионных вопросов, оригинальные выводы и предложения, их практическая значимость	Собственный анализ и оценка отдельных дискуссионных вопросов в. Позиция автора, вывод его предложения логичны, вытекают из излагаемого материала	В основном изложены достаточно известные положения. В целом работа компилятивна, лишь отдельные положения содержат черты самостоятельности	Работа не носит самостоятельного характера. Плагиат, либо содержит только учебный материал
Творческий подход	Выбрана уникальная тема ВКР; используется широкий спектр инновационных авторских методик.	Выбранная тема отражает актуальность; в работе используются инновационные и авторские методик и	Выбрана достаточно распространенная тема ВКР; используются традиционные методики	Работа лишена креативности и не носит инновационный характер
Содержательность защиты	Четкое изложение вопросов, выносимых на	Хорошо ориентируется в вопросах темы	Выводы не отличаются оригинальностью	Доклад не структурирован, не содержит

	<p>х защиту, убедительность аргументов, знание хорошего излагаемых проблем, обоснованность предложений; исчерпывающие ответы на поставленные вопросы</p>	<p>х демонстрирует умение четко излагать свою позицию, отстаивать ее в дискуссии</p>	<p>ю, новизной. Недостаточной. свободно ориентируется в тематике; уверенно отвечает на вопросы</p>	<p>ВЫВОДОВ ; ответы на вопросы свидетельствуют об отсутствии понимания темы</p>
<p>Оформление работы</p>	<p>Полностью соответствует требованиям</p>	<p>Полностью соответствует требованиям</p>	<p>Соответствует требованиям или есть незначительные отклонения</p>	<p>Соответствует требованиям или есть незначительные отклонения</p>
<p>Позиция научного руководителя</p>	<p>Предлагает отлично, дает необходимые пояснения</p>	<p>Предлагает отлично или хорошо, дает необходимые пояснения</p>	<p>Положительная оценка. Удовлетворительно</p>	<p>Позиция не влияет на оценку</p>

8.2. Дополнительные критерии оценивания для проверки сформированности уровня компетенций в рамках предварительной защиты ВКР

1. Полнота знаний теоретического контролируемого материала;
2. Полнота знаний практического контролируемого материала, демонстрация умений и навыков решения типовых задач, выполнения типовых заданий/упражнений;
3. Умение извлекать и использовать основную (важную) информацию из заданных теоретических, научных, справочных, энциклопедических источников;
4. Умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников;
5. Умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать практический материал для иллюстраций теоретических положений;
6. Умение самостоятельно решать проблему/задачу на основе изученных методов, приемов, технологий;
8. Умение ясно, четко, логично и грамотно излагать собственные размышления, делать умозаключения и выводы; Умение соблюдать заданную форму изложения;
9. Умение пользоваться ресурсами глобальной сети (интернет);
10. Умение пользоваться нормативными документами;
11. Умение создавать и применять документы, связанные с профессиональной деятельностью;
12. Умение определять, формулировать проблему и находить пути ее решения;
13. Умение анализировать современное состояние отрасли, науки и техники;
14. Умение самостоятельно принимать решения на основе проведенных исследований;
15. Умение и готовность к использованию основных (изученных) прикладных программных средств;
16. Умение создавать содержательную презентацию выполненной работы;
17. Способность к публичной коммуникации (демонстрация навыков публичного выступления и ведения дискуссии на профессиональные темы, владение нормами литературного языка, профессиональной терминологией, этикетной лексикой);
18. Способность эффективно работать самостоятельно;
19. Способность эффективно работать в команде;
20. Готовность к сотрудничеству, толерантность;
21. Способность организовать эффективную работу команды;
22. Способность к принятию управленческих решений;

23. Способность к профессиональной и социальной адаптации;
24. Способность понимать и анализировать социальные, экономические и экологические последствия своей профессиональной деятельности;
25. Готовность к постоянному развитию;
26. Способность использовать широкие теоретические и практические знания в рамках специализированной части какой-либо области;
27. Способность демонстрировать освоение методов и инструментов в сложной и специализированной области;
28. Способность интегрировать знания из новых или междисциплинарных областей для исследовательского диагностирования проблем;
29. Способность демонстрировать критический анализ, оценку и синтез новых сложных идей;
30. Способность оценивать свою деятельность и деятельность других;
31. Способность последовательно оценивать собственное обучение и определять потребности в обучении для его продолжения.

9. Порядок апелляции результатов процедуры предварительной защиты выпускной квалификационной работы

Апелляция результатов процедуры предварительной защиты выпускной квалификационной работы **не проводится**.

В случае получения студентом на предварительной защите ВКР итоговой оценки "неудовлетворительно" (не зачтено), устанавливается крайняя дата предварительной защиты ВКР.

10. Описание материально-технической базы, необходимой для процедуры предварительной защиты выпускной квалификационной работы

Лекционная аудитория на 30 человек со средствами мультимедиа в составе: экран, проектор EPSON EB-450W, моноблок MSI AE 222 G.

Приложение 1

*к «Положению о выпускной квалификационной работе студентов,
обучающихся по программам подготовки бакалавров
в Институте гуманитарных наук БФУ им. И. Канта»*

*Образец оформления титульного листа выпускной квалификационной
работы*

**БАЛТИЙСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. И. КАНТА
ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК**

ИМЯ, ОТЧЕСТВО, ФАМИЛИЯ АВТОРА

ТЕМА ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

Направление *ШИФР НАПРАВЛЕНИЯ «НАИМЕНОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ»*
НАИМЕНОВАНИЕ ПРОФИЛЯ (если есть)

Выпускная квалификационная работа

Научный руководитель
*ученая степень, ученое звание
имя, отчество фамилия,*

Показатель уникальности
текста ВКР составляет _____ %
« ____ » _____ 20 ____ г.

подпись должностного лица, ответственного
за проверку ВКР в системе «Антиплагиат»

Калининград
20 ____

Приложение 2

к «Положению о выпускной квалификационной работе студентов,
обучающихся по программам подготовки бакалавров
в Институте гуманитарных наук БФУ им. И. Канта»

«УТВЕРЖДАЮ»
Ведущий менеджер ООП

_____ 20__ г.

**ЗАДАНИЕ НА ПОДГОТОВКУ И ГРАФИК ВЫПОЛНЕНИЯ ВКР, ВКЛЮЧАЯ
ПРЕДДИПЛОМНУЮ ПРАКТИКУ,**
студента _____ курса очной формы обучения
направления подготовки «Наименование направления»
Фамилия, имя, отчество студента
по теме «Тема ВКР»

№	Этапы работы	Содержание работы	
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			

Научный руководитель

(подпись научного руководителя)

«_____» _____ 20__ г.

Студент

(подпись студента)

«_____» _____ 20__ г.

**ФГАОУ ВО «Балтийский федеральный университет им. И. Канта»
Институт гуманитарных наук**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ
«Процедура защиты выпускной квалификационной работы»**

Шифр: 45.03.02

Направление подготовки: Лингвистика

**Программа «Перевод и переводоведение (Английский язык и второй
иностраный язык по выбору)»**

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Калининград
2020

Лист согласования

Составитель: кандидат филологических наук, доцент Института гуманитарных наук Томашевская И.В.

Рабочая программа утверждена на заседании научно-методического совета
Института гуманитарных наук

Протокол № 23 от 10 апреля 2020 года

Председатель

научно-методического совета

В.Н. Маслов

Ведущий менеджер ООП

И.В. Томашевская

Содержание

ПРОГРАММА ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ

«Процедура защиты выпускной квалификационной работы»

1. Цель и задачи процедуры защиты выпускной квалификационной работы.
2. Место процедуры защиты выпускной квалификационной работы в структуре ООП.
3. Место и время проведения процедуры защиты выпускной квалификационной работы.
4. Формы и принципы процедуры защиты выпускной квалификационной работы.
5. Содержание процедуры защиты выпускной квалификационной работы.
6. Выпускная квалификационная работа (ВКР).
7. Требования к выпускной квалификационной работе.
8. Процедура защиты и оценка выпускной квалификационной работы.
 - 8.1. Фонд оценочных средств для государственной итоговой аттестации
 - 8.2. Общие критерии оценки ВКР, рекомендуемые членам государственной аттестационной комиссии.
 - 8.3. Дополнительные критерии оценивания для проверки сформированности уровня компетенций.
9. Порядок апелляции результатов процедуры защиты выпускной квалификационной работы.
10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения процедуры защиты выпускной квалификационной работы.

1. Цели и задачи процедуры защиты выпускной квалификационной работы

Целью процедуры защиты выпускной квалификационной работы является установление уровня подготовленности бакалавра, к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) высшего образования и основной образовательной программы (ООП) высшего образования по направлению подготовки Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение.

Для этого требуется решение следующих **задач**:

- провести комплексную оценку уровня подготовки выпускника и соответствия его подготовки требованиям ФГОС;
- решить вопрос о присвоении квалификации по результатам защиты

выпускной квалификационной работы и выдаче выпускнику соответствующего диплома о высшем образовании;

- разработать рекомендаций по совершенствованию подготовки выпускников на основании результатов работы аттестационной комиссии.

В результате освоения ООП у выпускника должны быть сформированы

общекультурные, общепрофессиональные, профессиональные и профессиональные компетенции учителя, закрепленные в матрице компетенций образовательной программы высшего образования по направлению 45.03.02 Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение.

Код компетенции	Результаты освоения ООП, содержание компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
ОК-1	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных,	Студент, прошедший учебную практику, будет: знать : иметь базовые знания о ценностно-смысловых ориентациях различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей

	<p>профессиональных общностей и групп в российском социуме</p>	<p>и групп в российском социуме уметь: ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме владеть: навыками ориентирования в системе общечеловеческих ценностей; навыками анализа и учета ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме в сопоставлении с социумом стран изучаемых языков</p>
<p>ОК-2</p>	<p>Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: принципы культурного релятивизма и этические нормы уметь: руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума владеть: навыками коммуникации, основываясь на принципах культурного релятивизма и этических</p>

		нормах, предполагающих отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ОК-3	обладает навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные правила социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов Уметь: применять основные правила социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов Владеть: основными навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
ОК-4	Обладает готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: о существующих моральных и правовых нормах Уметь: взаимодействовать в коллективе на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений Владеть: основными правилами социального взаимодействия, моральными и правовыми нормами общения в коллективе
ОК - 5	Обладает способностью к	Студент, прошедший учебную

	<p>осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию</p>	<p>практику, будет: Знать: основные гуманистические ценности для сохранения и развития современной цивилизации Уметь: принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию Владеть: способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию</p>
ОК-6	<p>владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: иметь базовое представление о наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач Уметь: ориентироваться в наследии отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач Владеть: способностью использовать наследие отечественной научной мысли в решении общегуманитарных и общечеловеческих задач</p>
ОК-7	<p>владеет культурой мышления, способностью к анализу,</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы</p>

	<p>обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи</p>	<p>анализа и обобщения информации, культуры устной и письменной речи Уметь: применять на практике принципы анализа и обобщения информации, применять на практике принципы культуры устной и письменной речи Владеть: культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, а также владеть культурой устной и письменной речи</p>
<p>ОК-8</p>	<p>Обладает способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования Уметь: применять на практике методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования Владеть: основными методами и средствами познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального</p>

		развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования
ОК-9	Обладает способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы поведения в социально-личностных конфликтных ситуациях Уметь: занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях Владеть: способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
ОК-10	Обладает способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: свои основные права и обязанности как гражданин своей страны Уметь: использовать действующее законодательство Владеть: основными принципами гуманизма, свободы и демократии, стремиться к совершенствованию и развитию общества
ОК-11	Обладает готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные способы саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства Уметь: критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать

	средства саморазвития	средства саморазвития Владеть: способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития
ОК-12	Обладает способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: о социальной значимости своей будущей профессии Уметь: понимать социальную значимость своей будущей профессии Владеть: высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОПК-1	Обладает способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: иметь базовые знания о понятийном аппарате философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации Уметь: использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач Владеть: навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения

		профессиональных задач
ОПК-2	Обладает способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные междисциплинарные связи изучаемых дисциплин Уметь: видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин Владеть: пониманием значения междисциплинарных связей изучаемых дисциплин для будущей профессиональной деятельности
ОПК-3	владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: оперировать системой лингвистических знаний Владеть: основными фонетическими, лексическими, грамматическими, словообразовательными явлениями и закономерностями функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-4	владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме Уметь: применять на практике

	<p>сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p>	<p>основные этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p> <p>Владеть: основными принципами применения этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме</p>
ОПК-5	<p>владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные дискурсивными способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста</p> <p>Уметь: применять на практике основные дискурсивными способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста</p> <p>Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста</p>
ОПК-6	<p>владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные способы выражения семантической, коммуникативной и</p>

	<p>частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями</p>	<p>структурной преимущества между частями высказывания</p> <p>Уметь: использовать на практике основные способы семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания - композиционными элементами текста</p> <p>Владеть: основными способами семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания - композиционными элементами текста, сверхфразовыми единствами, предложениями</p>
ОПК-7	<p>Обладает способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: принципы использования языковых средств с целью выделения релевантной информации</p> <p>Уметь: свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации</p> <p>Владеть: разнообразными языковыми средствами для выделения релевантной информации</p>
ОПК-8	<p>владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения</p> <p>Уметь: применять на практике особенности официального, нейтрального и неофициального регистров</p>

		общения Владеть: особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
ОПК-9	Обладает готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения Уметь: преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения Владеть: основными принципами преодоления влияния стереотипов и ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения
ОПК-10	Обладает способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные этикетные формулы в устной и письменной коммуникации Уметь: применять на практике основные этикетные формулы в устной и письменной коммуникации Владеть: принципами использования этикетных формул в устной и письменной коммуникации
ОПК-11	владеет навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией Уметь: работать с компьютером как средством

		<p>получения, обработки и управления информацией</p> <p>Владеть: навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией</p>
ОПК-12	<p>Обладает способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные носители информации, распределенные базы данных и знаний, глобальные компьютерные сети</p> <p>Уметь: работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями</p> <p>Владеть: принципами использования основных носителей информации, распределенных баз данных и знаний, глобальных компьютерных сетей</p>
ОПК-13	<p>Обладает способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные принципы работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</p> <p>Уметь: работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</p> <p>Владеть: основными принципами работы с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения</p>

		лингвистических задач
ОПК-14	владеет основами современной информационной и библиографической культуры	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основы современной информационной и библиографической культуры Уметь: применять на практике основы современной информационной и библиографической культуры Владеть: основами современной информационной и библиографической культуры
ОПК-15	Обладает способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы выдвижения гипотез и аргументирования Уметь: выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту Владеть: навыками аргументированной защиты выдвинутой гипотезы
ОПК-16	владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования Уметь: применять на практике стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования Владеть: стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-17	Обладает способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы оценивания качества исследования в своей предметной области

	<p>имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>	<p>Уметь: соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p> <p>Владеть: способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>
ОПК-18	<p>Обладает способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные принципы составления резюме, проведения собеседования и переговоров с потенциальным работодателем</p> <p>Уметь: ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности</p> <p>Владеть: навыками экзистенциальной компетенции</p>
ОПК-19	<p>владеет навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива</p>	<p>Студент, прошедший учебную практику, будет:</p> <p>Знать: основные принципы организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива</p> <p>Уметь: организовывать и участвовать в групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива</p> <p>Владеть: навыками</p>

		организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива
ОПК-20	Обладает способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы решения стандартных задач профессиональной деятельности и основные требования информационной безопасности Уметь: решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности Владеть: способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
ПК-7	владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные методы предпереводческого анализа текста Уметь: проводить предпереводческий анализ текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания Владеть: методикой предпереводческого анализа текста,

		способствующей точному восприятию исходного высказывания
ПК-8	владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные способы и методы подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях Уметь: искать информацию, необходимую для подготовки к выполнению перевода, в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях Владеть: методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-9	владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные способы достижения эквивалентности в переводе Уметь: применять основные приемы перевода Владеть: основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода
ПК-10	Обладает способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы Уметь: осуществлять

	стилистических норм	письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм Владеть: нормами лексической эквивалентности, грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами
ПК-11	Обладает способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные правила оформления текста перевода в компьютерном текстовом редакторе Уметь: оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе Владеть: практическими навыками оформления текста перевода в компьютерном текстовом редакторе
ПК-12	Обладать способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы Уметь: осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм Владеть: нормами лексической эквивалентности, грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами

ПК-13	владеет основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основы системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода Уметь: применять на практике сокращенную переводческую запись при выполнении устного последовательного перевода Владеть: основами системы сокращенной переводческой записи
ПК-14	владеет этикой устного перевода	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные правила этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода Уметь: применять на практике основные правила этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода Владеть: этикой устного перевода
ПК-15	владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные правила международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода Уметь: применять на практике основные правила международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение

		переговоров официальных делегаций) Владеть: практическими навыками применения правил международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода
ПК-23	Обладает способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные приемы использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач Уметь: использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач Владеть: основными приемами использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ПК-24	Обладает способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы выдвижения гипотез и аргументирования Уметь: выдвигать гипотезы и последовательно развивать

		аргументацию в их защиту Владеть: навыками аргументированной защиты выдвинутой гипотезы
ПК-25	владеет основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные современные методы научного исследования, информационной и библиографической культурой Уметь: применять на практике основные современные методы научного исследования, информационной и библиографической культурой Владеть: основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой
ПК-26	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования Уметь: применять на практике стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования Владеть: стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
ПК-27	Обладает способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы оценивания качества исследования в данной предметной области Уметь: соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и

	результаты собственного исследования	последовательно представить результаты собственного исследования Владеть: способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования
ПКУ-1	Способен самостоятельно приобретать и использовать в практической деятельности новейшие и технологические достижения в области саморазвития и/или построении карьеры и/или педагогики	Студент, прошедший учебную практику, будет: Знать: основные принципы использования новейших и технологических достижений в области саморазвития и/или построении карьеры и/или педагогики Уметь: самостоятельно приобретать и использовать в практической деятельности новейшие и технологические достижения в области саморазвития и/или построении карьеры и/или педагогики Владеть: основными навыками приобретения и использования в практической деятельности новейших и технологических достижений в области саморазвития и/или построении карьеры и/или педагогики

2. Место процедуры защиты выпускной квалификационной работы в структуре ООП

Процедура защиты выпускной квалификационной работы» проводится

в 8-м учебном семестре, общая трудоемкость процедуры защиты выпускной квалификационной работы – 71 часов, 1 час ИКР, 2 зачетные единицы.

Для успешного осуществления целей и задач процедуры защиты выпускной квалификационной работы требуются теоретические знания и практические навыки, полученные студентами в результате изучения следующих дисциплин, входящих в ООП.

Компетенция	Предшествующие дисциплины	Данная дисциплина
ОК-1	Модуль 1 Историко-культурный Философия История Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОК-2	Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания История История и теория культуры Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Латинский язык Блок Переводческой деятельности Лингвокультурология Основы теории межкультурной коммуникации Профессиональная терминология Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	<p>педагогическая практика) Производственная преддипломная практика Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ОК-3	<p>Модуль 1 Историко-культурный История и теория культуры Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика Основы теории второго иностранного языка Модуль 5 Язык и коммуникация Русский язык и современные коммуникативные практики Теория и практика коммуникации Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Страноведение (первый и второй иностранный языки) Основы теории межкультурной коммуникации Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык Письменная коммуникация (второй иностранный язык) Прагматические аспекты перевода Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной</p>	<p>Процедура защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>деятельности (в том числе педагогическая практика Производственная преддипломная практика Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ОК-4	<p>Модуль 1 Историко-культурный Безопасность жизнедеятельности Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Иностранный язык Модуль 5 Язык и коммуникация Теория и практика коммуникации Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика Этика профессии</p>	<p>Процедура защиты выпускной квалификационной работы</p>
ОК-5	<p>Модуль 1 Историко-культурный Философия Великие книги Модуль 3 Теория изучаемых языков Стилистика Модуль 6 История зарубежной литературы Введение в литературоведение Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Страноведение (первый и второй иностранный языки) Древние языки и культуры Блок Переводческой деятельности Литература стран изучаемых языков Письменная коммуникация (второй иностранный язык)</p>	<p>Процедура защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>История перевода Конфликтология Зарубежная литература Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная преддипломная практика</p>	
ОК-6	<p>Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания Великие книги Модуль 3 Теория изучаемых языков Теоретическая грамматика Модуль 6 История зарубежной литературы Античная литература Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков История языка и введение в спецфилологию История перевода Прагматические аспекты перевода Теория перевода Конфликтология Практическая грамматика первого иностранного языка Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОК-7	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Модуль 3 Теория изучаемых языков Лексикология Теоретическая грамматика Основы теории второго иностранного</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	<p>языка</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Русский язык и современные коммуникативные практики</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>История языка и введение в спецфилологию</p> <p>Блок Переводческой деятельности</p> <p>Лингвокультурология</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменная коммуникация (второй иностранный язык)</p> <p>Теория перевода</p> <p>Конфликтология</p> <p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Практическая грамматика первого иностранного языка</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Процедура защиты выпускной квалификационной работы</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ОК-8	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Безопасность жизнедеятельности</p> <p>Физическая культура и спорт</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Теоретическая фонетика</p>	<p>Процедура защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Практическая фонетика первого иностранного языка</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация Теория и практика коммуникации Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Древние языки и культуры Элективные курсы по физической культуре и спорту Профессиональная терминология Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	
ОК-9	<p>Модуль 1 Историко-культурный История Основы теории межкультурной коммуникации Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОК-10	<p>Модуль 1 Историко-культурный История Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОК-11	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p>	Процедура защиты

	<p>Философия Информационные технологии в переводе Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Модуль личностно-ориентированного совершенствования Модуль предпринимательский Модуль педагогический Модуль информационно-технологический Модуль коммуникационный Модуль личностно-ориентированного совершенствования Модуль предпринимательский Модуль педагогический Модуль информационно-технологический Модуль коммуникационный Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	<p>выпускной квалификационной работы</p>
<p>ОК-12</p>	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Иностранный язык Основы теории межкультурной коммуникации Теория перевода Письменный перевод с русского языка</p>	<p>Процедура защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>на первый иностранный язык</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p> <p>Этика профессии</p>	
ОПК-1	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Философия</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Лексикология</p> <p>Теоретическая грамматика</p> <p>Основы теории второго иностранного языка</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>История языка и введение в спецфилологию</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>История перевода</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности переводчика</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-2	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	<p>иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Модуль 3 Теория изучаемых языков Лексикология Основы теории второго иностранного языка Теоретическая фонетика Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Практическая фонетика первого иностранного языка Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Латинский язык Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	
ОПК-3	<p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Иностранный язык Модуль 5 Язык и коммуникация Теория и практика коммуникации Основы теории межкультурной коммуникации Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	практика	
ОПК-4	<p>Модуль 1 Историко-культурный История и теория культуры Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Страноведение (первый и второй иностраннй языки) Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика Этика профессии</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-5	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков Стилистика Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Иностраннй язык Модуль 5 Язык и коммуникация Теория и практика коммуникации Основы теории межкультурной коммуникации Профессиональная терминология Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-6	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков Стилистика Модуль 5 Язык и коммуникация Русский язык и современные коммуникативные практики</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	<p>Письменная коммуникация (второй иностранный язык)</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	
ОПК-7	<p>Модуль 1 Историко-культурный Философия</p> <p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p> <p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Практический курс второго иностранного языка</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языко Стилистика</p> <p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Русский язык и современные коммуникативные практики</p> <p>Блок Переводческой деятельности</p> <p>Лингвокультурология</p> <p>Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

ОПК-8	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Модуль 3 Теория изучаемых языков Стилистика Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Иностранный язык Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика Профессиональный тренинг переводчика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-9	<p>Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания Философия История и теория культуры Модуль 5 Язык и коммуникация Теория и практика коммуникации Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Страноведение (первый и второй</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	<p>иностранной языки) Блок Переводческой деятельности Лингвокультурология Литература стран изучаемых языков Основы теории межкультурной коммуникации Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика Производственная преддипломная практика Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ОПК-10	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков Стилистика Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык Зарубежная литература Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	<p>и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика Этика профессии</p>	
ОПК-11	<p>Модуль 1 Историко-культурный Безопасность жизнедеятельности Информационные технологии в переводе Электронные системы поиска информации в переводе Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-12	<p>Модуль 1 Историко-культурный Безопасность жизнедеятельности Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков История языка и введение в спецфилологию Информационные технологии в переводе Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	практика	
ОПК-13	<p>Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Лексикология</p> <p>Теоретическая фонетика</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>История языка и введение в спецфилологию</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-14	<p>Модуль 6 История зарубежной литературы</p> <p>Античная литература</p> <p>Введение в литературоведение</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>История языка и введение в спецфилологию</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Латинский язык</p> <p>Блок Переводческой деятельности</p> <p>Литература стран изучаемых языков</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности переводчика</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	<p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	
ОПК-15	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Философия</p> <p>История</p> <p>История перевода</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности переводчика</p> <p>Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-16	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Лексикология</p> <p>Блок переводческой деятельности:</p> <p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков</p> <p>Древние языки и культуры</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-17	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	Производственная преддипломная практика	
ОПК-18	<p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-19	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Безопасность жизнедеятельности</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ОПК-20	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Великие книги</p> <p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Практическая фонетика первого иностранного языка</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Теория перевода</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Электронные системы поиска информации в переводе</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	<p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Производственная преддипломная практика</p>	
ПК-7	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика</p> <p>Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменная коммуникация (второй иностранный язык)</p> <p>Прагматические аспекты перевода</p> <p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p> <p>Профессиональный тренинг переводчика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ПК-8	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков</p> <p>Стилистика</p> <p>Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Информационные технологии в переводе</p> <p>Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык</p> <p>Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Профессиональный тренинг переводчика	
ПК-9	Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Латинский язык Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык Практическая грамматика первого иностранного языка Письменный перевод с русского языка на первый иностранный язык Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Профессиональный тренинг переводчика	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ПК-10	Модуль 3 Теория изучаемых языков Стилистика Письменный перевод со второго иностранного языка на русский язык Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык Письменный перевод с русского языка	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	<p>на первый иностранный язык Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Профессиональный тренинг переводчика</p>	
ПК-11	<p>Модуль 3 Теория изучаемых языков Основы теории второго иностранного языка Письменный перевод с первого иностранного языка на русский язык Информационные технологии в переводе Письменный перевод с русского языка на второй иностранный язык Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Профессиональный тренинг переводчика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ПК-12	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Профессиональный тренинг переводчика</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ПК-13	<p>Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка</p>	Процедура защиты выпускной

	<p>Практический курс первого иностранного языка</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p>	<p>квалификационной работы</p>
ПК-14	<p>Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка</p> <p>Иностранный язык</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Этика профессии</p>	<p>Процедура защиты выпускной квалификационной работы</p>
ПК-15	<p>Модуль 5 Язык и коммуникация</p> <p>Русский язык и современные коммуникативные практики</p> <p>Основы теории межкультурной коммуникации</p> <p>Устный перевод со второго иностранного языка на русский язык</p> <p>Практический курс устного перевода с первого иностранного языка на русский язык</p> <p>Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Этика профессии</p>	<p>Процедура защиты выпускной квалификационной работы</p>
ПК-23	<p>Модуль 1 Историко-культурный</p> <p>Основы языкознания</p>	<p>Процедура защиты выпускной</p>

	<p>Философия История Модуль 2 Практический курс первого и второго иностранного языка Практический курс первого иностранного языка Практический курс второго иностранного языка Модуль 3 Теория изучаемых языков Теоретическая грамматика Теоретическая фонетика Модуль 4 Практические дисциплины первого и второго иностранного языка Иностранный язык Практическая фонетика первого иностранного языка Модуль 5 Язык и коммуникация Русский язык и современные коммуникативные практики Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Страноведение (первый и второй иностранный языки) Профессиональная терминология Теория перевода Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)</p>	<p>квалификационной работы</p>
<p>ПК-24</p>	<p>Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания Модуль 3 Теория изучаемых языков Теоретическая грамматика Основы теории второго иностранного языка Теоретическая фонетика Модуль 5 Язык и коммуникация Русский язык и современные коммуникативные практики Блок переводческой деятельности:</p>	<p>Процедура защиты выпускной квалификационной работы</p>

	<p>Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков Древние языки и культуры Блок Переводческой деятельности Лингвокультурология Профессиональная терминология История перевода Теория перевода Конфликтология Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика</p>	
ПК-25	<p>Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания Великие книги Модуль 6 История зарубежной литературы Античная литература Введение в литературоведение Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков История языка и введение в спецфилологию Древние языки и культуры Блок Переводческой деятельности Литература стран изучаемых языков Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений</p>	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика	
ПК-26	Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания Безопасность жизнедеятельности Модуль 3 Теория изучаемых языков Лексикология Блок переводческой деятельности: Модуль 7 История и культура стран изучаемых языков История языка и введение в спецфилологию Электронные системы поиска информации в переводе Практическая грамматика первого иностранного языка Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика	Процедура защиты выпускной квалификационной работы
ПК-27	Модуль 1 Историко-культурный Основы языкознания История и теория культуры Модуль 3 Теория изучаемых языков Лексикология Модуль 5 Язык и коммуникация Теория и практика коммуникации Блок Переводческой деятельности Литература стран изучаемых языков Элективные курсы по физической культуре и спорту	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

	Зарубежная литература Основы научно-исследовательской деятельности переводчика Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика) Производственная преддипломная практика	
УПК-1	Модуль личностно-ориентированного совершенствования Модуль предпринимательский Модуль педагогический Модуль информационно-технологический Модуль коммуникационный Учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Процедура защиты выпускной квалификационной работы

3. Место и время проведения процедуры защиты выпускной квалификационной работы

Государственная итоговая аттестация - процедура защиты выпускной квалификационной работы - по направлению подготовки бакалавров по программе бакалавриата: 45.03.02 Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение организуется и проводится на базе БФУ им. И. Канта, в одной из аудиторий оснащенных мультимедийным оборудованием, позволяющим провести презентацию результатов выпускной квалификационной работы (см. пункт «Описание материально-технической базы, необходимой процедуры защиты выпускной квалификационной работы»).

4. Формы и принципы процедуры защиты выпускной квалификационной работы

Отбор содержания и способов организации подготовки к процедуре защиты выпускной квалификационной работы выпускников осуществляется на основе следующих принципов:

- принцип ориентации на современное понятие перевода как интеллектуальной деятельности, психического процесса и общественного явления;
- принцип учёта готовности выпускника к постоянно изменяющимся условиям профессиональной деятельности;
- принцип практикоориентированности в виде учета основных типов профессиональных задач, к решению которых должен быть готов выпускник;
- принцип учета готовности выпускника к продолжению образования, постоянного расширения своих профессиональных компетенций.

5. Содержание процедуры защиты выпускной квалификационной работы

Процедура защиты выпускной квалификационной работы (ВКР) является формой аттестационных испытаний государственной итоговой аттестации выпускников:

1. Защита ВКР является обязательной составляющей итоговой государственной аттестации студентов вузов. Не позднее чем за 30 календарных дней до дня проведения первого государственного аттестационного испытания утверждается распорядительным актом и объявляется расписание защит ВКР (даты, время и место проведения защит). К защите ВКР допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план по соответствующей образовательной программе высшего образования. Защита ВКР проводится на открытом заседании ГЭК; на защите кроме членов ГЭК могут присутствовать студенты, преподаватели вуза и другие лица.

2. Процедура защиты индивидуальной ВКР:

2.1. Перед началом защиты председатель ГЭК объявляет фамилию, имя, отчество студента, тему ВКР и представляет научного руководителя.

2.2. Защита начинается с доклада студента по теме ВКР. На доклад отводится до 10 минут. Доклад следует начинать с обоснования

актуальности избранной темы, описания научной проблемы, формулировки цели и задач работы. Затем в последовательности, установленной логикой проведенного исследования по главам, раскрывается основное содержание работы. Заключительная часть доклада строится по тексту заключения ВКР. Студент, излагая основное содержание ВКР, может обращаться к письменному тексту. Рекомендуется в процессе доклада использовать заранее подготовленный наглядный графический материал (таблицы, схемы), иллюстрирующий основные положения работы, в том числе с применением мультимедийных средств.

2.3. После завершения доклада члены ГЭК, а также другие лица, присутствующие на защите, задают студенту вопросы, непосредственно связанные с темой ВКР. При ответах студент имеет право пользоваться своей работой.

2.4. После ответов студента на вопросы по защищаемой ВКР возможны выступления членов ГЭК, а также научного руководителя в соответствии с практикой, сложившейся на направлениях подготовки.

2.5. Далее студенту предоставляется заключительное слово. В нём защищающийся отвечает на замечания, высказанные в ходе обсуждения ВКР, соглашаясь с ними или давая обоснованные возражения.

3. Процедура защиты групповой ВКР определяется научно-методической комиссией направления (группы направлений) подготовки по согласованию с менеджером образовательной программы и объявляется студентам на предзащите ВКР.

Примеры вопросов, направленных на выявление сформированных компетенций выпускника по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль: Перевод и переводоведение:

- *Какие методы научных исследований Вы использовали в своей работе?*
- *Какими практическими навыками Вы овладели в области разработки новых и применения стандартных стратегий, технологий и методов перевода?*
- *Перечислите основные законы и теории, использованные Вами при выполнении ВКР;*
- *Какие методы исследования использовались Вами при выполнении ВКР?*
- *К каким современным информационным технологиям Вы обращались в ходе выполнения ВКР?*
 - *Какие возможности Вы видите для применения полученных Вами результатов научных исследований?*

- *Какие критерии лежат в основе выбора теоретического инструментария, использованного в решаемых Вами задачах?*
- *Какие теоретические положения подтверждают полученные Вами результаты?*
- *Какие методы математического анализа и моделирования, теоретического экспериментального исследования применялись в ходе выполнения Вашей работы?*
- *Какие информационные ресурсы Вами использовались в процессе выполнения ВКР?*

6. Выпускная квалификационная работа

ВКР бакалавра представляет собой законченное письменное сочинение по избранной теме, написанное автором (несколькими авторами совместно) под руководством научного руководителя, содержащее элементы научного исследования (научной новизны) и/или имеющее прикладное значение, демонстрирующее уровень подготовленности студента к самостоятельной профессиональной деятельности и свидетельствующее об освоении им профессиональных компетенций, указанных в федеральном государственном образовательном стандарте высшего образования по направлению подготовки студента, формировании у него умений и навыков:

- ставить исследовательскую проблему и обосновывать ее актуальность;
- составлять характеристику источников и литературы;
- работать с различными видами (типами) источников и литературы;
- систематизировать, обобщать и анализировать фактический и теоретический материал;
- аргументировать собственную позицию и делать выводы;
- оформлять научно-справочный аппарат ВКР в соответствии с требованиями ГОСТ.

Выпускная квалификационная работа должна:

- носить прикладной характер;
- отвечать требованиям логичного и четкого изложения материала, доказательности и достоверности фактов;
- отражать умение студента владеть методикой научного исследования, обобщения и логического изложения материала; пользоваться рациональными приемами поиска, отбора, обработки и систематизации информации, работать со специальной литературой;

- отражать умение делать теоретические обобщения и практические выводы, обоснованные предложения и рекомендации по исследуемой проблематике;
- быть правильно оформлена (иметь четкую структуру, завершенность, правильное оформление библиографических ссылок, списка литературы и нормативно-правовых актов, аккуратность исполнения).

Сроки и этапы выполнения ВКР определяются в соответствии с учебным планом и учебным календарным графиком в текущем учебном году.

Условия и сроки подготовки ВКР:

1. Студенты осуществляют подготовку ВКР в 7-м и 8-м семестрах по темам, предложенным обучающимся и утвержденным на заседании научно-методического совета института не позднее, чем за 6 месяцев до даты начала государственной итоговой аттестации. По письменному заявлению обучающегося (нескольких обучающихся, выполняющих ВКР совместно) БФУ им. И. Канта может в установленном порядке предоставить обучающемуся (обучающимся) возможность подготовки и защиты ВКР по теме, предложенной обучающимся (обучающимися), в случае целесообразности ее разработки для практического применения в соответствующей области профессиональной деятельности или на конкретном объекте профессиональной деятельности.
2. Написание ВКР осуществляется без отрыва от занятий.
3. Методическими указаниями по подготовке ВКР студентов обеспечивают научно-методические комиссии направления (группы направлений).
4. Задание на подготовку ВКР формирует по согласованию с представителями работодателя (профессионального сообщества) научный руководитель, который также дает рекомендации по ее структуре, подбору литературы и источников. Научный руководитель совместно со студентом разрабатывает график выполнения ВКР (Приложение 2 к «Положению о выпускной квалификационной работе студентов, обучающихся по программам подготовки бакалавров в Институте гуманитарных наук БФУ им. И. Канта»). Задание на подготовку ВКР и график его выполнения утверждает менеджер образовательной программы.
5. Тема ВКР и научный руководитель утверждаются приказом ректора БФУ им. И. Канта за 6 месяцев до ГИА. Тема ВКР может быть изменена приказом ректора университета по письменному заявлению студента с согласия научного руководителя, директора института и председателя научно-методической комиссии направления (группы направлений) не позднее одного месяца до начала ГИА.
6. До начала ГИА в период преддипломной практики по графику, утвержденному менеджером образовательной программы, проводится предзащита ВКР для определения степени готовности работы и оценки за преддипломную практику.
7. Тексты ВКР проверяются в используемой в БФУ им. И. Канта системе «Антиплагиат» на объем заимствования, в том числе содержательного. Если

показатель уникальности текста ВКР составляет менее 70%, студенту выставляется оценка «неудовлетворительно» («не зачтено») по итогам преддипломной практики.

8. В письменном отзыве научного руководителя о работе обучающегося (нескольких обучающихся при совместном выполнении работы) в период подготовки ВКР отражается соответствие деятельности обучающегося (обучающихся) заданию на подготовку и графику выполнения ВКР; характеризуются индивидуальные деловые и личностные качества студента (студентов); степень самостоятельности при выполнении исследования; дисциплинированность, ответственность, организованность, трудолюбие обучающегося (обучающихся); подготовленность студента (студентов) к будущей профессиональной деятельности. Отзыв научного руководителя не должен содержать оценки ВКР.

9. Обучающийся знакомится с отзывом научного руководителя не позднее, чем за 5 календарных дней до дня защиты ВКР.

10. Полностью законченная ВКР на бумажном и электронном носителях с отзывом на нее научного руководителя, сдаются секретарю ГЭК не позднее, чем за два календарных дня до защиты ВКР.

7. Требования к выпускной квалификационной работе

ВКР оформляется на листах формата А4, текст – с одной стороны листа. Страницы нумеруются, начиная с титульного листа. Номер страницы на первом и втором листа (титульный лист (Приложение 1 к «Положению о выпускной квалификационной работе студентов, обучающихся по программам подготовки бакалавров в Институте гуманитарных наук БФУ им. И. Канта») и лист с оглавлением) не ставится. Положение номера на странице – вверху страницы, по центру. Текст набирается на компьютере (тип шрифта – Times New Roman, размер шрифта - 14) через 1,5 интервал. Размер полей: нижнее и верхнее – по 2,5 см; правое – 1,5 см; левое – 3 см.

Общий объем ВКР (без приложений) может составлять 50-60 страниц текста, набранного в соответствии с указанными требованиями. Оптимальный объем ВКР определяется научно-методической комиссией направления (групп направлений) с учетом особенностей образовательной программы и конкретной темы ВКР не менее чем за 6 месяцев до начала ГИА.

Выполненную ВКР необходимо предоставлять на бумажном и электронных носителях (CD-R или CD-RW). На электронных носителях должны указываться фамилия, имя и отчество студента, тема ВКР.

Дополнительной частью ВКР являются приложения. Они должны быть пронумерованы. Мультимедийные компоненты ВКР и иные наглядные материалы, представляющие труд автора ВКР, могут по совместному решению методической комиссии направления (группы направлений) подготовки и менеджера образовательной программы прилагаться к тексту ВКР только на

электронных носителях в форматах, позволяющих государственной экзаменационной комиссии (ГЭК) во время защиты ВКР ознакомиться с данными приложениями.

8. Процедура защиты и оценки выпускной квалификационной работы

Процедура защиты выпускной квалификационной работы проводится на открытом заседании Государственной экзаменационной комиссии с участием не менее двух третей ее состава.

Студенты допускаются к процедуре защиты выпускной квалификационной работы приказом на основании представления директора института или ведущего менеджера ООП института о выполнении учебного плана (отсутствии академических задолженностей по дисциплинам и практикам); успешном прохождении предыдущих государственных аттестационных испытаний (сдаче государственных экзаменов при их наличии).

На защиту ВКР представляются следующие материалы:

- 1) оригинал ВКР с визой научного руководителя;
- 2) отзыв научного руководителя;
- 3) результаты проверки в системе «Антиплагиат» на титульном листе оригинала ВКР с визой ответственного сотрудника;
- 4) электронный носитель с текстом ВКР (диск).

В инициативном порядке могут быть предоставлены и иные материалы, подтверждающие качество выполненного исследования, в т.ч. акты о внедрении, публикации и др.

Защита выпускной квалификационной работы – это публичное выступление выпускника перед государственной экзаменационной комиссией. Она проходит по определенному регламенту.

Первым слово предоставляется выпускнику, который представляет свое научное исследование. Доклад выпускника, как правило, составляет не более 7-8 минут и должен иметь определенную структуру. В докладе рекомендуется отразить структуру работы, обосновать выбор темы и её актуальность; дать краткий обзор содержания ВКР, чётко сформулировать выводы, указать новизну и практическую значимость полученных результатов.

Доклад студента может сопровождаться мультимедийной презентацией, которая идентична докладу и содержит иллюстративный материал: диаграммы, графики, схемы.

Далее студент отвечает на вопросы членов ГЭК и других лиц, присутствующих на защите. После этого оглашается письменный отзыв научного руководителя. Затем заслушивается ответ студента на замечания, высказанные в отзыве (при наличии).

1. Доклад автора ВКР. Доклад, который выпускник делает перед экзаменационной комиссией, существенно влияет на окончательную оценку работы. Доклад, представляющий основные результаты исследования, должен быть кратким (5-7 минут), ясным и исключительно по существу темы работы.

Для того чтобы члены комиссии могли объективно оценить подготовленность выпускника к самостоятельной работе по специальности, доклад целесообразно построить по следующему плану:

- название ВКР;
- обоснование актуальности темы;
- формулировка цели работы;
- характеристика объекта и предмета исследования;
- основные результаты проведенного исследования.

Допускается и приветствуется использование раздаточного материала, демонстрация слайдов, применение мультимедийной техники.

2. Вопросы членов комиссии. После выступления автору ВКР члены Государственной Аттестационной Комиссии задают автору вопросы по содержанию работы. Ответы следует давать кратко и мотивировано.

3. Оглашение отзыва научного руководителя. Зачитывается отзыв научного руководителя, в котором должна быть изложена общая оценка качества проделанной работы с точки зрения актуальности заявленной проблемы, теоретического анализа и практических рекомендаций, характеризует взаимодействие научного руководителя с исполнителем работы.

4. Оглашение результатов защиты ВКР. По результатам защиты ВКР Комиссия принимает решение об оценке работы и процесса ее защиты,

о присвоении квалификации бакалавра и о выдаче документа установленного образца.

8.1. Фонд оценочных средств для государственной итоговой аттестации

При выставлении итоговой оценки за ВКР применяются следующие критерии оценивания:

8.1.1. Общие критерии оценки ВКР, рекомендуемые членам государственной аттестационной комиссии

1. ГЭК на закрытом заседании обсуждает ВКР и ее защиту, принимает решение по оценке выпускной работы простым большинством голосов от числа лиц, входящих в состав комиссии и участвующих в заседании. При равном количестве голосов председатель комиссии обладает правом решающего голоса. Результаты защиты ВКР объявляются в день ее проведения.

2. ВКР оценивается на «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Членами ГЭК оценивается: самостоятельность исследования; степень соответствия ВКР заявленным теме, целям и задачам работы; структура, содержание и оформление ВКР; аналитические и/или творческие способности студента; представление ВКР (выразительность речи, ясность изложения материала, степень ориентации в содержании работы, использование средств визуализации); глубина, точность и полнота ответов на вопросы, замечания и рекомендации во время защиты ВКР.

2.1. Оценка «отлично» выставляется, если:

- ВКР выполнена самостоятельно, содержит важные элементы научной новизны и/или в полном объеме может использоваться для решения прикладных задач (имеющееся практическое внедрение результатов ВКР подтверждается соответствующими документами);
- ее содержание полностью соответствует заявленным целям и задачам исследования;
- материал в работе изложен логично и последовательно с соответствующими выводами, опирающимися на анализ источников и научной литературы;
- работа полностью оформлена в соответствии с имеющимися требованиями;
- при защите ВКР студент свободно оперирует данными

исследования, полно и аргументированно отвечает на поставленные вопросы;

2.2. Оценка «хорошо» выставляется, если:

- ВКР выполнена самостоятельно, содержит отдельные элементы научности и/или только некоторые методы, способы, методики, творческие достижения могут использоваться (используются) для решения практических задач;

- ее содержание в основном соответствует заявленным целям и задачам исследования;

- материал в работе изложен в целом логично и последовательно с соответствующими выводами, опирающимися на анализ источников и научной литературы;

- работа оформлена в соответствии с имеющимися требованиями, имеются незначительные недочеты;

- при защите ВКР студент полно и аргументированно отвечает на поставленные вопросы;

2.3. Оценка «удовлетворительно» выставляется, если:

- ВКР выполнена самостоятельно, но не содержит элементов научности и/или результаты работы не имеют практической значимости;

- ее содержание не в полной мере соответствует заявленным целям и задачам исследования;

- материал в работе изложен не всегда последовательно, не все выводы опираются на анализ источников и научной литературы;

- в оформлении работы имеются незначительные отклонения от имеющихся требований;

- при защите ВКР студент испытывает затруднения при ответах на некоторые вопросы;

2.4. Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если:

- ВКР не самостоятельна, не содержит элементов научности и/или результаты работы не имеют практической значимости;

- ее содержание не соответствует заявленным целям и задачам исследования;

- материал в ВКР изложен непоследовательно, выводы не опираются на анализ источников и научной литературы: |

- в оформлении работы имеются многочисленные отклонения от имеющихся требований;

- при защите ВКР студент не может ответить на поставленные вопросы по существу.

3. При выставлении оценки по итогам защиты групповой ВКР комиссия также оценивает вклад каждого члена группы в общий результат, учитывая степень полноты выполнения студентом задания, уровень представления результатов

ВКР и профессиональные компетенции, продемонстрированные в процессе защиты ВКР.

4. Кроме оценки за ВКР экзаменационная комиссия может принять следующие решения:
 - а) отметить в протоколе работу как выделяющуюся среди других работ;
 - б) рекомендовать работу к опубликованию и/или к внедрению;
 - в) рекомендовать автора работы к поступлению в магистратуру.

9. Порядок апелляции результатов процедуры защиты выпускной квалификационной работы

1. Обучающийся имеет право подать в апелляционную комиссию, утвержденную ректором БФУ им. И. Канта, письменную апелляцию о нарушении, по его мнению, установленной процедуры проведения защиты ВКР и (или) о несогласии с результатами защиты.
2. Апелляция подается обучающимся лично в апелляционную комиссию не позднее следующего рабочего дня после объявления результатов защиты ВКР.
3. Апелляция рассматривается на заседании апелляционной комиссии в соответствии с «Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 29 июня 2015г. № 636; в ред. Приказов Минобрнауки РФ от 09.02.2016 № 86, от 28.04.2016 № 502).

10. Описание материально-технической базы, необходимой для процедуры защиты выпускной квалификационной работы

Лекционная аудитория на 30 человек со средствами мультимедиа в составе: экран, проектор EPSON EB-450W, моноблок MSI AE 222 G.

Приложение 1
к «Положению о выпускной квалификационной работе студентов,
обучающихся по программам подготовки бакалавров в
Институте гуманитарных наук БФУ им. И. Канта»

*Образец оформления титульного листа выпускной квалификационной
работы*

БАЛТИЙСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. И. КАНТА
ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

ИМЯ, ОТЧЕСТВО, ФАМИЛИЯ АВТОРА

ТЕМА ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

Направление *ШИФР НАПРАВЛЕНИЯ «НАИМЕНОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ»*
НАИМЕНОВАНИЕ ПРОФИЛЯ (если есть)

Выпускная квалификационная работа

Научный руководитель
ученая степень, ученое звание
имя, отчество фамилия,

Показатель уникальности
текста ВКР составляет _____ %
«_____» _____ 20 ____ г.

подпись должностного лица, ответственного
за проверку ВКР в системе «Антиплагиат»

Калининград

